



# FEG Altstätten Stadtmission

Freie Evangelische Gemeinde Altstätten



# Räume mieten

Raumpläne, Fotos, Beschreibung und Tarife

## ■ Raumvermietung in der FEG Altstätten

---

Die FEG Stadtmission Altstätten stellt ihre Räumlichkeiten der Bevölkerung von Altstätten und Umgebung gerne zu einem günstigen Miettarif zur Verfügung.

Diese liegen unweit vom Zentrum der Stadt Altstätten. Die Lokalitäten sind mit den öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar und weisen genügend Parkplätze auf. Die Räume können zum Halbtages- oder Tagestarif gemietet werden. Ob Sie einen einzelnen oder mehrere Räume benötigen - verrechnet wird nur das, was sie auch nutzen möchten.

Die Möglichkeiten reichen von einem grossen Saal mit Bühne für bis zu 200 Personen über eine Galerie mit Tischen für Essen mit bis zu 100 Personen oder einem Mehrzweckraum bis 50 Personen bis hin zu kleineren Gruppenräumen für Seminare und Schulungen. Eine kleine Küche bietet zudem die Möglichkeit einen Imbiss zuzubereiten.

Wir heissen Sie herzlich willkommen zu einer Raumbesichtigung und wünschen Ihnen schon mal einen angenehmen Aufenthalt!

Bei Fragen dürfen Sie uns ungeniert kontaktieren.

Ihre Freie Evangelische Gemeinde  
Stadtmission Altstätten

Stand: Januar 2024

# ■ Miettarife

## Grundlagen

- Ein **halber Tag** umfasst jeweils einen Morgen, Nachmittag oder Abend, resp. ein Zeitraum von bis zu fünf Stunden.
- Ein **ganzer Tag** umfasst eine Mietdauer von mehr als 5-16 Stunden.
- **Vorbereitungs- und Einrichtungszeiten** sind je nach Belegung möglich und sind nicht kostenpflichtig.
- **Längere Zeiträume** oder **regelmässige Mieten** sind auch möglich.
- Die **Endreinigung** der benutzten Räume erfolgt durch den Mieter.

## Tarife einzelne Räume

Raum	Preis ½Tag	Preis 1 Tag
① Saal (nur Konzertbestuhlung)	CHF 150	CHF 225
② Galerie	CHF 150	CHF 225
③ Küche (abgestuft je nach Nutzung) Nur Anrichte , ohne kochen, inkl. Kühlschr.	- CHF 60	- CHF 90
	CHF 15 pauschal	
④ Mehrzweckraum mit Kinderecke	CHF 150	CHF 225
⑤ Seminarraum	CHF 50	CHF 75
⑥ Bewegungszimmer	CHF 20	CHF 30
⑦ Kreativzimmer	CHF 20	CHF 30

## Tarife technische Einrichtung

Technische Einrichtung	Preis ½Tag	Preis 1 Tag
■ Audioanlage Saal (Lautsprecher + Mischpult)	CHF 50	CHF 75
■ Portabler Beamer	CHF 20	CHF 30
■ Whiteboard, Flipchart	Gratis	Gratis

## Tarife Hauswart

Leistung	Pauschal
■ Grundpauschale	CHF 30
■ Nachreinigung (Stundensatz)	CHF 20

## Preiskategorien

Je nach Art der Nutzung wird der beschriebene Tarif mit einem bestimmten Faktor multipliziert.

Nutzungsart	Faktor
■ <b>Kommerzielle Nutzung durch Dritte</b> (Konzerte, Theater, Firmenanlässe, etc.)	x1.5
■ <b>Nicht kommerzielle Nutzung</b> (Vereine, Behörden, Privatpersonen, Feste, etc.)	x1.0
■ <b>Christliche Organisationen oder kommerzielle Nutzung durch Mitglieder und regelmässige Besucher der FEG</b>	x0.5
■ <b>Mitglieder der FEG Altstätten</b> (Feiern, Jubiläen, etc.). Für die Nutzung von Strom und Wasser wird ein Unkostenbeitrag erwartet.	Gratis

## ■ Beschreibung Raumangebot

### ① Saal

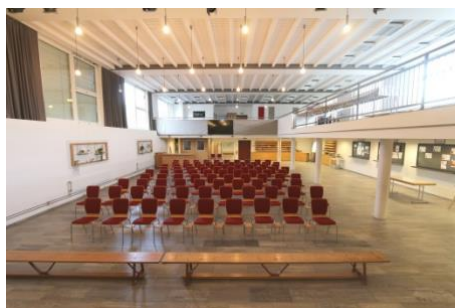
Der grosszügig bemessene Saal (270m<sup>2</sup>) mit Bühne (50 m<sup>2</sup>) bietet Platz für bis zu 200 Personen (begrenzt durch vorhandene Stühle, nicht durch Raumgrösse). Der Saal wird nicht für Bankette zur Verfügung gestellt. Planen Sie ein Essen, sollten sie die Galerie dafür mieten. Das Thema der Veranstaltung widerspricht nicht christlichen Grundwerten.

### Technische Ausstattung

Der Saal ist mit einer Audioanlage ausgestattet, die im Bedarfsfall dazu gemietet werden kann. Die Handhabung durch eine fachlich versierte Person muss durch den Mieter sichergestellt werden. Eine Einführung durch einen unserer Techniker ist zwingend notwendig. Eine frühzeitige Buchung ist hier wünschenswert.

Mit dem portablen Beamer kann auch die vorhandene Leinwand genutzt werden. Die vorhandene Videoinstallation und die Musikinstrumente werden zurzeit nicht vermietet.

Ein Rednerpult/-tischchen, Whiteboard oder Flipchart sind auf Wunsch ebenfalls verfügbar.



Tarife	Preis ½Tag	Preis 1 Tag
■ Saal (nur Konzertbestuhlung)	CHF 150	CHF 225
■ Audioanlage Saal (Lautsprecher + Mischpult)	CHF 50	CHF 75
■ Portabler Beamer	CHF 20	CHF 30
■ Einführung/Schulung Technik	CHF 30	CHF 30

## 2 Galerie

Die Galerie (140m<sup>2</sup>) kann als Ergänzung zum Saal dienen, falls die 200 Plätze dort nicht ausreichen. Geeigneter ist sie jedoch für Apéros oder Essen im Rahmen einer Veranstaltung. Die direkte Verbindung zur Küche



kommt hier sehr gelegen. Sie bietet Platz für max. 100 Personen.

Tarife	Preis ½Tag	Preis 1 Tag
■ Galerie	CHF 150	CHF 225

### 3 Küche

In der Küche können einfachere Menüs zubereitet werden. Für grössere Anlässe oder aufwendigere Menüs fehlt jedoch die nötige Infrastruktur (keine Industrieküche, kein Dampfabzug).

#### Ausstattung:

- 4 Glaskeramikkochfelder
  - 2 Induktionplatten
  - 1 Induktionsbräter (mobil)
  - 1 Rüst- und Arbeitstisch
  - 1 Haushaltspülbecken
- 2 grössere Abwaschbecken
  - 1 Haushaltbackofen
  - 1 Industriegeschirrspüler
  - Geschirr und Besteck für ca. 120 Personen



Tarife	Preis ½Tag	Preis 1 Tag
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Küche</b>, Tarif stufenweise je nach Benützung (inkl. Kaffeemaschine, Geschirr, Geschirrspüler, Tiefkühler, Kochen?)</li> </ul>	Bis CHF 60	Bis CHF 90
Nur Anrichte, ohne kochen, inkl. Kühlschrank	CHF 15 pauschal	

#### 4 Mehrzweckraum mit Kinderecke

Der Mehrzweckraum (160m<sup>2</sup>) ist geeignet für Seminare, Schulungen und Familienanlässe. Bei Konferenzbestuhlung bietet er Platz für ca. 70 Personen. Hergerichtet für ein Essen finden bis 50 Personen Platz. Tische und Stühle müssen selbst passend eingerichtet werden.

#### Einrichtung:

- Angrenzende WC's (Damen/Herren)
- Angrenzendes Bewegungszimmer 6 und Kreativzimmer 7
- Eingerichtet Kinderecke für max. 20 Kinder im Alter von 0-6 Jahren
- Ausziehbare Leinwand (Format 4:3 vorhanden)



- Whiteboard, Flipchart oder portabler Beamer sind vorhanden

Tarife	Preis ½Tag	Preis 1 Tag
■ Mehrzweckraum mit Kinderecke	CHF 150	CHF 225
■ Portabler Beamer	CHF 20	CHF 30
■ Whiteboard, Flipchart	Gratis	Gratis



## 5 Seminarraum

Der Seminarraum (37m<sup>2</sup>) eignet sich gut für Seminare, Vorträge und Sitzung. Es finden bis zu 15-25 Personen Platz, abhängig davon, ob Tische gestellt werden.

- Whiteboard, Flipchart oder portabler Beamer (kostenpflichtig) vorhanden
- Keine Leinwand, Projektion auf weisse Wand funktioniert aber gut



- Kopiergerät (im Mehrzweckraum; nur s/w; Preise gemäss Anschlag)

Tarife	Preis ½Tag	Preis 1 Tag
■ Seminarraum	CHF 50	CHF 75
■ Portabler Beamer	CHF 20	CHF 30
■ Whiteboard, Flipchart	Gratis	Gratis

## 6 Bewegungszimmer

Das Bewegungszimmer (29m<sup>2</sup>) ist mit einem Ballpool, Bauelementen aus Schaumstoff und einem Klettergerüst inkl. Mini-Rutschbahn ausgestattet. Es bietet Platz für ca. 10 Kinder im Alter von 2-10 Jahren. Das Bewegungszimmer darf nur ohne Schuhe genutzt werden.



Tarife	Preis ½Tag	Preis 1 Tag
■ Bewegungszimmer	CHF 20	CHF 30

## 7 Kreativzimmer

Das Kreativzimmer (29m<sup>2</sup>) gleicht einem Kindergartenraum. Platz finden 10-15 Kinder, um sich kreativ zu betätigen (Basteln, Malen, Zeichnen, ...).



Bastelmaterial bitte selbst mitbringen.

Tarife	Preis ½Tag	Preis 1 Tag
■ Kreativzimmer	CHF 30	CHF 40

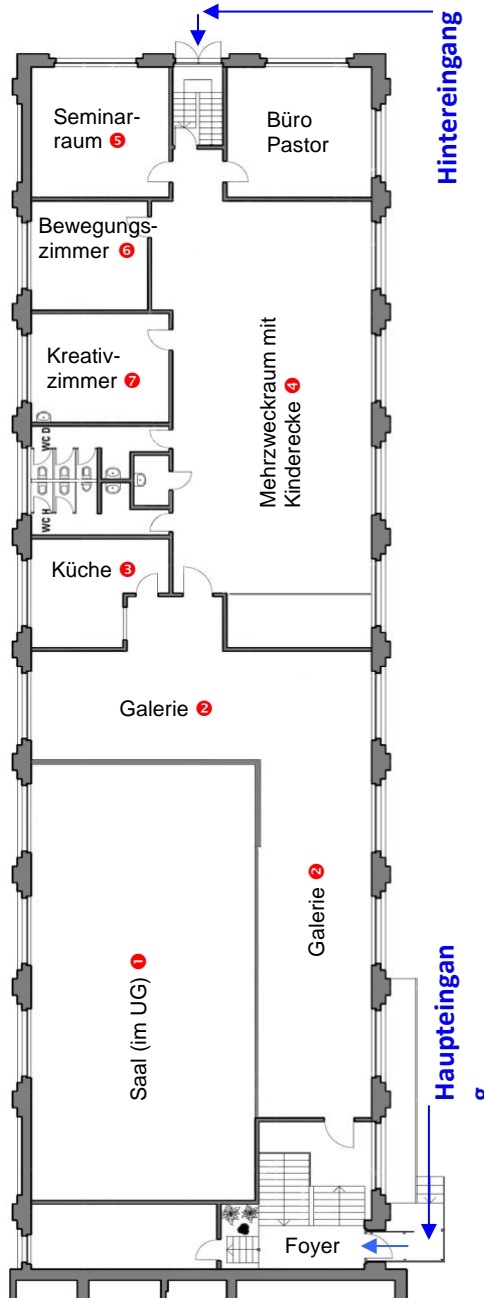
## Parkplatzmöglichkeiten

Vor der FEG stehen 16 Parkplätze zur Verfügung. Zusätzlich dürfen auch die Parkplätze vor dem gesamten Gebäudekomplex benutzt werden (Alte Stickerei, Tambourenverein und Elektrotechnik Graf). Hinter dem Gebäude befindet sich zudem ein öffentlicher Parkplatz mit ca. 70

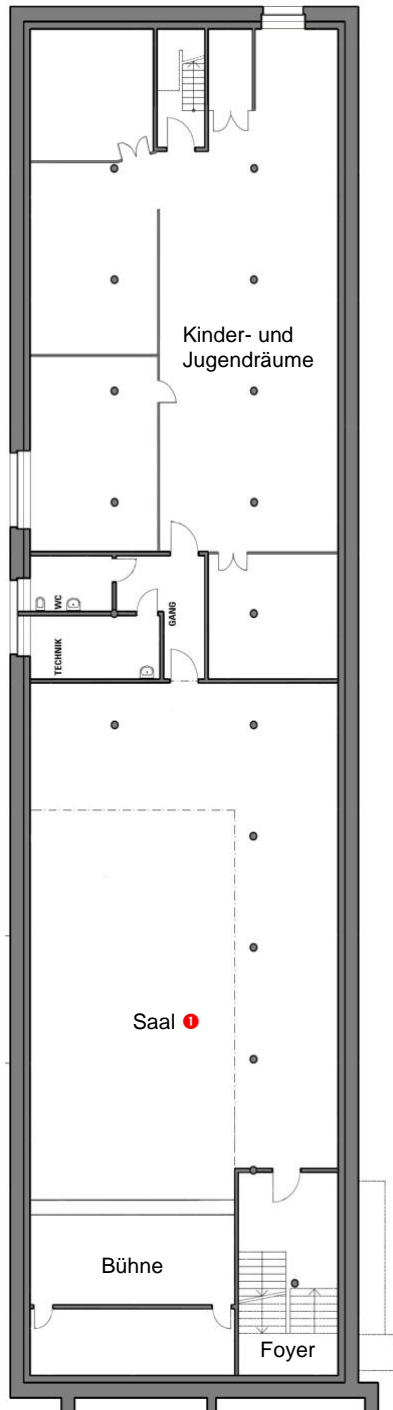


weiteren Parkplätzen (am Apparat einloggen, 4 Std. gratis).

Erdgeschoss der FEG Stadtmission Altstätten



# Untergeschoss der FEG Stadtmission Altstätten



# ■ Benützungs- und Hausordnung

---

## 1. Allgemeine Bestimmungen

- Die Räumlichkeiten FEG Stadtmission Altstätten stehen in erster Linie für die Anlässe der Gemeinde zur Verfügung.
- Für die Zeiten, wo keine eigenen Veranstaltungen stattfinden, werden die Räume an Gemeindeglieder oder Drittpersonen vermietet. Die Veranstaltungen und Aktivitäten dürfen den Grundüberzeugungen des christlichen Glaubens, zu denen sich die FEG stellt, nicht zuwiderlaufen. Dadurch sind auch kultisch-religiöse Feste anderer Religionsgemeinschaften ausgeschlossen.
- Aus Rücksicht auf die einzelnen Mieter wird die Anzahl maximal parallel stattfindender Miet-Veranstaltungen auf zwei beschränkt.

## 2. Mietvereinbarung, Kündigung und Zahlung

- Alle Veranstaltungen können telefonisch oder per E-Mail angemeldet und die entsprechenden Räume reserviert werden. Die Reservation wird jedoch erst durch die Unterzeichnung der Mietvereinbarung verbindlich.
- Die FEG Stadtmission Altstätten kann die Vermietung der Räumlichkeiten an einen Veranstalter widerrufen, wenn unvorhergesehene Umstände eine andere Benützung der Räumlichkeiten notwendig erscheinen lassen (jedoch nur mit frühzeitiger Rücksprache mit dem Mieter). Dasselbe gilt, wenn Anzeichen dafür vorhanden sind, dass in grober Weise eine missbräuchliche Verwendung, insbesondere Verstöße gegen gesetzliche Bestimmungen oder gegen die Grundüberzeugungen der FEG Stadtmission Altstätten zu befürchten sind.
- Absagen durch den Mieter haben so frühzeitig wie möglich zu erfolgen.
- Die Mietkosten sind bei Schlüsselübergabe in bar zu begleichen.

## 3. Nutzungsbedingungen

### Verantwortlichkeit

- Bei Überlassung der Räumlichkeiten gegen Miete steht das Geschehen in den Räumen voll und ganz in der Verantwortung des jeweiligen Benutzers/Veranstalters!

### Rauch- und Alkoholregelung

- In allen Räumlichkeiten der FEG Stadtmission gilt ein absolutes Rauchverbot. Bei den beiden Eingängen sind Aschenbecher vorhanden.

- Der Ausschank von alkoholischen Getränken ist gestattet. Es ist darauf zu achten, dass es bei angemessenem Konsum bleibt. Bei Jugendveranstaltungen gilt ein generelles Alkoholverbot.

## **Einrichtung der Räume**

- Jeder Benutzer richtet das Mobiliar in den Räumen nach Rücksprache mit dem Vermieter entsprechend seinen Erfordernissen selbst ein.
- Das Mobiliar ist nach der Veranstaltung wieder gemäss Ausgangsformation herzurichten.
- Dekorationsmaterial ist so anzubringen, dass es ohne Rückstände und Beschädigungen wieder entfernt werden kann.

## **Reinigung der Räume**

- Alle Benutzer der Räume verpflichten sich das Gebäude samt Inventar und Aussenanlagen sorgfältig zu behandeln und die Räumlichkeiten in ordentlichem Zustand zu hinterlassen.
- Die Endreinigung hat nass zu erfolgen. Ausserordentlicher Reinigungsaufwand wird dem Mieter in Rechnung gestellt.
- Reinigungsmittel und Küchentücher sind vorhanden. Nasse Putzlappen und Küchentücher sind an den entsprechenden Stellen (Putzraum/Küche) aufzuhängen und werden von uns gewaschen.
- Sämtlicher anfallender Abfall (Auch Dosen, Glas, PET, Karton und Windeln) ist durch den jeweiligen Mieter zu entsorgen.

## **Veranstaltungsende und Raumübergabe**

- Nach 22 Uhr ist jeglicher Lärm ausserhalb des Hauses zu vermeiden. Sämtliche Fenster dürfen nach 22 Uhr nicht mehr geöffnet werden.
- Das Ende von Veranstaltungen in der FEG Stadtmission wird auf 2 Uhr morgens festgesetzt (Sperrstunde Stadt Altstätten).
- Bei Verlassen der FEG Stadtmission Altstätten bitte die gesamte Beleuchtung ausschalten. Die Fenster und die beiden Eingangstüren sind zu schliessen und abzuschliessen.
- Die Raumübergabe wird individuell festgelegt. Bei Veranstaltungen, die in der Nacht enden, geschieht diese am folgenden Morgen.

## **Schlüsselübergabe**

- Dem Mieter wird für den Zeitraum der Raummiete ein Leihschlüssel abgegeben. Bei Verlust des Schlüssels werden dem Mieter CHF 50 in Rechnung gestellt.

## 4. Haftung

- Der Mieter haftet gegenüber der FEG Stadtmission für alle Schäden, die durch unsachgemässen Umgang an Gebäude und Inventar, welche durch ihn oder von ihm beauftragten oder beaufsichtigten Personen entstanden sind. Schäden sind dem Vermieter unverzüglich zu melden.
- Fehlende Gegenstände, Schäden, die unter die normale Abnutzung fallen oder aufgebrauchtes Verbrauchsmaterial sind dem Vermieter ebenfalls zu melden.
- Für entstandene Schäden am Mieter haftet die FEG Stadtmission im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Sie haftet jedoch nicht für den Verlust oder die Beschädigung von Kleidungsstücken oder Geld- und Wertgegenständen, die in der Garderobe (oder anderen Räumen) abgelegt oder aufgehängt sind und entwendet werden.

## 5. Schlussbestimmung

- Verstösse gegen die Hausordnung oder gegen die Anweisungen des Vermieters können den Ausschluss zur Folge haben.

## 6. Kontakt

### Kontakt für Mietanfragen:

Martin Forter  
Gässeli 9  
9437 Marbach

Tel.: 071 770 02 68 / 076 310 83 24

E-Mail: [raumvermietung@feg-altstaetten.ch](mailto:raumvermietung@feg-altstaetten.ch)